

AURORA®

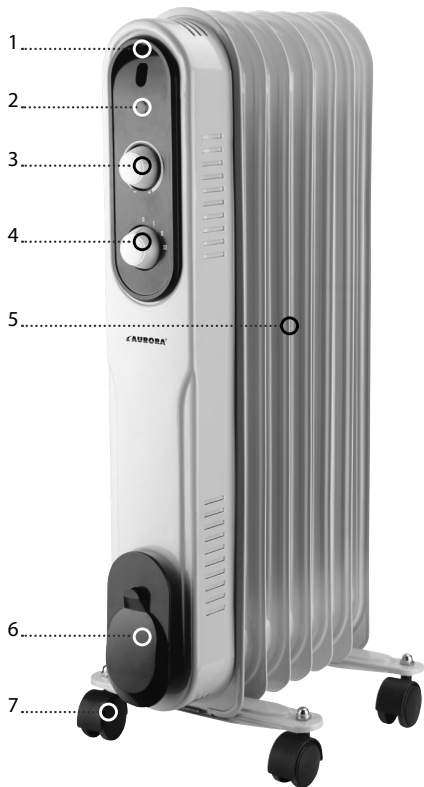
AU 051



ELECTRIC HEATER
RADIATOR

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

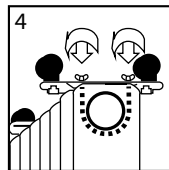
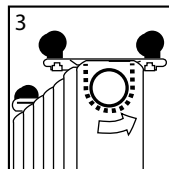
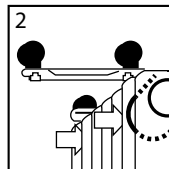
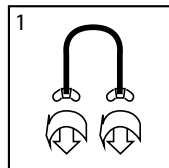


ENG Components identification

1. Handle
2. Light indicator
3. Temperature regulator
4. Operating mode switch
5. Radiant fins
6. Cord storage
7. Castor

UKR Опис схеми приладу

1. Ручка
2. Світловий індикатор
3. Регулятор термостата
4. Ручки перемикача режимів роботи
5. Нагрівальні секції
6. Відсік зберігання шнура
7. Коліщатка



SPECIFICATIONS

Power supply	220-240V ~50/60Hz
Max. power	600 / 900 / 1500 W

ENG

SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Do not use the device in the bathroom, swimming pool, etc. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. Do not place the power cord under carpet or other objects. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. CAUTION! This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to use the product as a toy. Children under the age of 3 should be kept as far away from the device as possible, unless they are constantly supervised. Children between the ages of 3 and 8 may only switch the appliance on/off if the appliance is placed/installed in its normal working position.

In addition, children must be adequately supervised or instructed in the safe use of the appliance, and they must be made aware of the hazards that may arise when using the appliance. Children between the ages of 3 and 8 should not connect the device to the power supply network (plug socket), adjust and clean the device, or perform maintenance work performed by the user. Do not use accessories that are not included in the delivery suite. ATTENTION! Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. THREAT OF SUFFOCATION! ATTENTION! Do not use this product outdoors. ATTENTION! Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use. ATTENTION! Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not use the product in rooms whose area is less than 4 square meters. Avoid contact of the surface of the radiator housing with sharp or hard objects, as this may cause damage to the paintwork, deformation of the radiator housing or possible oil leakage. Use the oil heater only in a vertical position. Never turn on the device upside down. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. ATTENTION! Do not allow children under 8 years to touch the body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. Cleaning should not be performed by children without supervision. WARNING! In case of any signs of oil leakage, do not operate the heater under any circumstances and contact the nearest service center. WARNING! Do not cover the heater under any circumstances, as this may cause a fire. It is forbidden to use the surface of the radiator for drying wet clothes, etc. Place the heater on a flat and dry surface. Make sure that no foreign objects fall into the ventilation openings, as this may cause electric shock, fire or damage to the appliance. Place the heater at a distance of

1 m from flammable materials, such as: furniture, pillows, duvets, paper, clothes, curtains, etc. **ATTENTION!** Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands. **ATTENTION!** Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter. Avoid using an extension cord. **ATTENTION!** The power cord plug has a wire and a grounding prong. Connect the product only to a properly grounded socket. **ATTENTION!** To avoid overloading the electric network, do not connect the product with other powerful electrical appliances to the same electric network. The heater is filled with a certain amount of special oil, so repairs that require its opening should be performed only in an authorized (authorized) service center. To avoid extraneous smell,

ADJUSTMENT

The oil heater is supplied with removed castors (7). You must attach them before starting the radiator yourself. **ATTENTION!** It is forbidden to use the oil heater without installed bars with wheels (7). Use the oil radiator only in a vertical position (bar with wheels at the bottom, control handles at the top), any other position can create a dangerous situation.

1. Turn the radiator body over and place it on a flat and stable surface, to avoid damage to the paintwork, place a piece of cardboard or cloth under the radiator.
2. Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt provided (Fig. 1).

OPERATION

Before inserting the plug of the mains cord into the electrical socket, it is necessary to make sure that the voltage of the electrical network corresponds to the voltage value indicated on the device and that the electrical socket and the wiring are able to withstand this load. Connect the heater only to those electrical outlets that have a reliable grounding system. To avoid the risk of fire, do not use adapters when connecting the device to an electrical outlet. Install the radiator on a flat, dry and stable surface. Make sure that the mode switch (4) is set to the "0" position. Plug the power cord into an electrical outlet. Turn the temperature regulator (3) clockwise to the "MAX" stop, and the indicator light (2) will light up. Turn on the radiator by turning the operating mode switch knob (4):

- "1" – low power level of 600 W for small rooms;
- "2" – average power level of 900 W for medium-sized rooms;

CLEANING AND CARE

Switch off the radiator and remove the mains plug from the socket, allow it to cool and wipe the sections with a damp cloth, then wipe dry. Regularly wipe the oil radiator housing to avoid accumulation of dust on the surface of the sections. Do not use abrasive cleaners or solvents to clean the radiator. Avoid scratching or denting the surface of the sections, as this can cause rust

STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND CARE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children.

When disposing of the device, it is necessary to follow the instructions regarding the removal of oil.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути поломки при використанні. Перед включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Виріб не призначений для комерційного застосування.

turn on the radiator at maximum power for at least 2 hours. During the operation of the oil radiator, it is necessary to ventilate the room to eliminate the smell that may appear when the heater body is heated. Cracking of the radiator housing when the heater is first turned on is a normal phenomenon. **WARNING!** Power cord with Y-mount. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service center or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard. **ATTENTION!** For additional protection in the power circuit, it is advisable to install a residual current device with a rated operating current not exceeding 30 mA. To install the device, contact a specialist. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on.

3. Attach the U-shaped bolt between first and second fins (near the front cover) (Fig.2).
4. Insert the U-shaped bracket into the holes of the bar with the wheels (Fig. 3).
5. Tighten the wing nuts and secure the wing nuts properly. **Note:** Do not over-tighten the wing nuts, as this may damage the radiator housing.
6. Insert the U-bracket between the penultimate and last fin sections on the other side of the radiator and repeat steps 4 and 5.
7. Check the radiator and place it on the wheel.
8. Align the wheels and tighten the wing nuts.

"3" – high power level of 1500 W for large rooms;

"0" – the radiator is turned off.

When the room temperature reaches the required value, slowly turn the thermostat knob (3) counterclockwise until the light indicator (2) turns off. The temperature set in this way will be automatically maintained. After finishing work, set the thermostat regulator to the leftmost position, the operating mode switch (4) to the off position "0" and remove the plug of the power cord from the outlet. **Note:** the light indicator (2) will light up only if the room temperature is below the temperature set by the thermostat knob (3). The room where the oil radiator is used must have good thermal insulation, otherwise, due to the inflow of cold air, the operation of the radiator will not bring the desired results. The ventilation holes on the oil radiator housing must be well ventilated, otherwise the thermostat may not work properly. Hold the handle (1) when moving the oil radiator,

and premature failure due to oil leakage. After cleaning the radiator, wind the power cord to the winding point (6). Before the next use of the oil radiator, it is recommended to check the body of the radiator for damage, the condition of the insulation of the mains cord and the integrity of the plug of the mains cord, as well as the device's operability.

Використовуйте виріб тільки за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Не користуйтеся приладом у ванній кімнаті, басейні і т.д. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед чищенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромek меблів і гарячих поверхонь. Не

кладіть шнур живлення під килим або інші предмети. Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Виріб не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Цей виріб може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження с такими виробами, за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з виробом. Дітей віком до 3 років потрібно тримати якнайдалі від приладу, якщо не забезпечено постійне спостереження за ними. Діти віком від 3 до 8 років можуть тільки вмикати/вимикати прилад за умови, якщо прилад розміщено/встановлено у нормальному передбаченому для нього робочому положенні. Крім того, дітям має бути надано відповідний нагляд чи інструкції щодо безпечного користування приладом, та вони усвідомили ризики небезпеки, які можуть виникнути під час використання приладу. Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати прилад до мережі електроживлення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування, що здійснює користувач. Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **ЗАПРОЗА ЗАДУХИ!** **УВАГА!** Не використовуйте виріб поза приміщенням. **УВАГА!** Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями. **УВАГА!** Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і samozаймистих газів. Не використовуйте виріб

у приміщеннях, площа яких становить менше 4 кв. метрів. Уникайте контакту поверхні корпусу радіатора з гострими або твердими предметами, так як це може призвести до пошкодження лакофарбового покриття, до деформації корпусу радіатора або до можливого витоку масла. Використовуйте масляний радіатор лише у вертикальному положенні. Ніколи не вмикайте пристрій, якщо він перевернутий. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не надавайте виріб дії прямих сонячних променів. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення під час роботи виробу. Очищення не повинно виконуватись дітьми без нагляду. Увага! У разі будь-яких ознак протікання масла в жодному разі не експлуатуйте обігрівач, та зверніться до найближчого сервісного центру. **УВАГА!** В жодному разі не накривайте обігрівач, тому що це може бути причиною виникнення пожежі. Забороняється використовувати поверхню радіатора для сушіння мокрого одягу і т.ін. Розташуйте обігрівач на рівній та сухій поверхні. Стежте, щоб жодні сторонні предмети не попали у вентиляційні отвори, оскільки це може бути причиною електрошоку, пожежі або поломки приладу. Розташуйте обігрівач на відстані 1 м, від легкозаймистих матеріалів, таких як: меблі, подушки, перини, папір, одяг, штори й т.п. **УВАГА!** Не беріться за шнур живлення і за вилку мокрими руками. **УВАГА!** Вимикайте виріб від електричної мережі кожен раз перед чищенням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуєтесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідник. Уникайте використання подовжувача. **УВАГА!** Вилка шнура живлення має провід і контакт заземлення. Підключайте виріб тільки до відповідних заземленим розеток. **УВАГА!** Щоб уникнути перевантаження мережі живлення, не намагайтеся підключати виріб одночасно з іншими потужними електроприладами до однієї лінії електромережі. Обігрівач наповнений певною кількістю спеціального масла, тому ремонт, що

потребує його розкриття, має виконуватися тільки в авторизованому (уповноваженому) сервісному центрі. Щоб уникнути стороннього запаху, увімкніть радіатор у режимі максимальної потужності не менше ніж на 2 години. Під час роботи масляного радіатора необхідно провітрювати приміщення для усунення запаху, який може з'явитися при нагріванні корпусу обігрівача. Потріскування корпусу радіатора при першому увімкненні обігрівача є нормальним явищем. **УВАГА!** Шнур живлення з кріпленням типу Y. У

СКЛАДАННЯ

Масляний радіатор поставляється зі знятими коліщатками (7). Ви маєте прикріпити їх перед початком роботи радіатора самостійно. **УВАГА:** Забороняється використовувати масляний радіатор без встановлених планок з коліщатками (7). Використовуйте масляний радіатор тільки у вертикальному положенні (планка з коліщатками внизу, ручки управління вгорі), будь-яке інше положення може створити небезпечну ситуацію.

1. Переверніть корпус радіатора та установіть його на рівну та стійку поверхню, щоб уникнути пошкодження лакофарбового покриття підкладіть під радіатор шматок картону або тканини.
2. Відкрутіть «гайки-баранчики» з U-образних кріплень (мал. 1).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед тим, як вставити вилку мережного шнура в електричну розетку, необхідно переконатися, що напруга електромережі відповідає значенню напруги, вказаному на пристрої, і що електрична розетка та електропровідня здатні витримати це навантаження. Підключайте обігрівач тільки до тих електричних розеток, які мають надійну систему заземлення. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні пристрою до електричної розетки. Установіть радіатор на рівній, сухій та стійкій поверхні. Переконайтеся, що перемикач режимів роботи (4) установлений у положення «0». Підключіть вилку мережного шнура в електричну

розетку. Пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал. **УВАГА!** Для додаткового захисту в ланцюг живлення доцільно встановити пристрій захисного відключення з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. Для установки пристрою зверніться до фахівців. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин.

3. Вставте U-образне кріплення між першою та другою секцією ребер (поруч з передньою кришкою) (мал. 2).
4. Вставте U-образне кріплення в отвори планки з коліщатками (мал. 3).
5. Закрутіть «гайки-баранчики» та злегка затягніть їх (мал. 4).
Примітка: не затягуйте «гайки-баранчики» занадто сильно, це може призвести до пошкодження корпусу радіатора.
6. Вставте U-образне кріплення між передостанньою та останньою секціями ребер з іншого боку радіатора та повторіть пункти 4 і 5.
7. Переверніть радіатор та поставте його на коліщатка.
8. Вирівняйте коліщатка та закрутіть «гайки-баранчики».

розетку. Поверніть регулятор температури (3) за годинниковою стрілкою до упору «MAX», при цьому засвітиться світловий індикатор (2). Увімкніть радіатор повертанням ручки перемикача режимів роботи (4):

- «1» — низький рівень потужності 600 Вт для невеликих приміщень;
- «2» — середній рівень потужності 900 Вт для середніх за розміром приміщень;
- «3» — високий рівень потужності 1500 Вт для великих приміщень;
- «0» — радіатор вимкнений.

Коли температура у приміщенні досягне необхідного значення, повільно поверніть регулятор

термостата (3) проти годинникової стрілки до вимкнення світлового індикатора (2). Встановлена таким чином температура буде автоматично підтримуватися. Після завершення роботи установіть регулятор термостата у ліве крайнє положення, перемикач режимів роботи (4) – у положення вимкнено «0» та вийміть вилку мережного шнура з розетки. Примітка: світловий індикатор (2) світитиметься тільки у тому випадку, якщо температура у приміщенні буде нижче температури, встанов-

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Вимкніть радіатор та вийміть вилку мережного шнура з розетки, дайте йому охолонути та протріть секції вологою тканиною, після чого витріть насухо. Регулярно протирайте корпус масляного радіатора, щоб уникнути скупчення пилу на поверхні секцій. Не використовуйте для чищення радіатора абразивні очищувальні засоби та розчинники. Не допускайте з'явлення подряпин або ум'ятин на поверхні секцій, так як це може призвести до

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.

Під час утилізації приладу необхідно дотримуватися інструкції відносно видалення олії.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

леної ручкою термостата (3). У приміщенні, де використовується масляний радіатор, має бути добра теплоізоляція, в іншому випадку через приплив холодного повітря робота радіатора не принесе бажаних результатів. Вентиляційні отвори на корпусі масляного радіатора мають добре провітрюватися, інакше можлива неправильна робота термостата. Під час переміщення масляного радіатора тримайтеся за ручку(1).

з'явлення іржі та передчасного виходу з ладу у зв'язку з витоком масла. Після чищення радіатора намотайте мережний шнур на місце намотування (6). Перед наступним використанням масляного радіатора рекомендується перевірити корпус радіатора на відсутність пошкоджень, стан ізоляції мережного шнура та цілісність вилки мережного шнура, а також працездатність пристрою.

Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

WARRANTY LIABILITIES

DEAR CUSTOMER! TM AURORA thanks for your choice. When purchasing a product, ensure the correct fill the warranty card. The serial number and product name must match the entry in the warranty card. Before use, carefully read the operating rules laid down

OBTAINING SERVICE OF HOME APPLIANCES TM AURORA

The warranty period for AURORA products is specified in the addition at www.aurora-tm.eu/consumer-service, calculated from the date of retail sale. The warranty period is specified for each country. If the warranty card field «Models», «Serial number», «date of sale», «Company name», «Printing firm-seller» and «buyer's signature» are not filled, the warranty period is calculated from the date of manufacture of the product. During the warranty period, service is available only to authorized persons (see. A list of authorized service centers: www.aurora-tm.eu).The warranty does not cover produ-

in documentation for the goods. You only need to use the product according to its intended purpose and adhere to the conditions established by the manufacturer of goods in the operational documentation.

cts, problems which have arisen as a consequence: **1.** Violations of customer environments; **2.** Do not use the product target; **3.** Mechanical damage caused during operation or transportation; **4.** The ingestion of foreign objects or products insects. Actions of third parties: **1.** Repair by unauthorized persons; **2.** Unauthorized structural changes by the manufacturer; **3.** A deviation from the rules of supply and cabling; **4.** Force majeure – the element of fire, flood. After the warranty period, our authorized service points are always ready to offer after-sales service.

The service life of products is 2 years.
Durability is terminated in the following cases: **1.** Making changes in product design and implementation of improvements and the use of parts, components, not statutory; **2.** Use of the device for other

purposes; **3.** Deliberate damage to the product by the consumer; **4.** Violation of improper use.
Detailed information about service in your area can be found at www.aurora-tm.eu/consumer-services.

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ! Торгова марка AURORA дякує за Ваш вибір. При купівлі товару переконайтеся в правильності заповнення гарантійного талона. Серійний номер та найменування виробу повинно збігатися з записом у гарантійному талоні. Перед початком експлуатації, уважно ознайомтеся з правилами

експлуатації, викладеними в документації на товар. Експлуатувати виріб необхідно тільки згідно з його цільовим призначенням та дотримуватися умов, встановлених виробником товару в експлуатаційній документації. Незаповнений гарантійний талон позбавляє права на гарантійне обслуговування.

ПОРЯДОК ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОБУТОВОЇ ТЕХНІКИ ТОРГОВОЇ МАРКИ AURORA

Гарантійний термін на вироби ТМ AURORA вказано в додатку на сайті www.auroga-tm.eu/consumer-services, і відраховується з дня роздрібного продажу. Гарантійний термін вказаний для кожної країни. Якщо в гарантійному талоні поля: «Модель», «Серійний номер», «Дата продажу», «Назва фірми», «Печатка фірми-продавця» і «Підпис покупця» не заповнені, гарантійний строк обчислюється з дня випуску виробу. Протягом гарантійного терміну ремонт виробів виконується тільки уповноваженими особами (див. перелік авторизованих центрів сервісного обслуговування: www.auroga-tm.eu).

Гарантійне обслуговування не поширюється на вироби, неполадки яких виникли в наслідок:

1. Порушення покупцем умов експлуатації.
2. Нецільовому застосуванню виробу.
3. Механічні uszkodження викликані під час експлуатації або транспортування.
4. Попадання всередину виробу сторонніх предметів або комах.

Дії третіх осіб:

1. Ремонт неуповноваженими особами.
2. Внесення несанкціонованих виробником конструктивних змін.
3. Відхилення від норм електричних і кабельних мереж.

Дія непереборної сили – стихія, пожежа, повінь.

Після закінчення гарантійного терміну наші пункти авторизованого обслуговування завжди готові запропонувати Вам післягарантійне обслуговування.

Термін служби виробів становить 2 роки.

Гарантійне обслуговування виробу припиняється в наступних випадках:

1. Внесення в конструкцію виробу змін та здійснення доробок, а також використання деталей, комплектуючих, не передбачених нормативними документами.
2. Використання виробу не за призначенням.
3. Умисне пошкодження виробу споживачем.
4. Порушення споживачем правил експлуатації.

Телефон гарячої лінії: +380 (44) 393 4828

Surname / Прізвище

Address and phone number / Адреса, телефон

I hereby certify the workpiece received claims have not / Дійсним підтверджую, робочий виріб отримав, претензій не маю

Date and customer signature / Дата і підпис споживача

Surname / Прізвище

Address and phone number / Адреса, телефон

I hereby certify the workpiece received claims have not / Дійсним підтверджую, робочий виріб отримав, претензій не маю

Date and customer signature / Дата і підпис споживача



Model / Модель

Serial No / Серійний номер

Date of sale / Дата продажу

Seller (company name) / Продавець (назва фірми)

Phone number / Телефон / Телефон

Adress / Адреса

Sign / Підпис

stamp here



1

Model / Модель

Serial No / Серійний номер

Date of sale / Дата продажу

Date of treatment / Дата звернення

Type of repair / Вид ремонту

End date of repair / Дата закінчення ремонту

stamp here

2

Model / Модель

Serial No / Серійний номер

Date of sale / Дата продажу

Date of treatment / Дата звернення

Type of repair / Вид ремонту

End date of repair / Дата закінчення ремонту

stamp here

